



Eisbericht Nr. 025

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 88

Nr. 025

Freitag, den 09.01.2015

1

Übersicht

Die Eisverhältnisse im nördlichen Ostseeraum haben sich seit gestern nicht viel verändert.

Mälarsee

Im Westteil und in geschützten Buchten tritt 5-15 cm dickes ebenes Eis oder Neueis auf.

Skagerrak

Norwegische Küste (02.01.2015): Im Svinesund bei Halden kommt dichtes, im Drammensfjord sehr lockeres 5-10 cm dickes Eis vor.

Westliche und Südliche Ostsee

Litauische Küste: Der Hafen von Klaipeda ist eisfrei, in der Einfahrt kommt offenes Wasser vor. Im Nordteil des Kurischen Haffs tritt lockeres dünnes Eis auf.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Schwedische Küste: In den geschützten Buchten kommt dünnes ebenes Eis oder Neueis vor.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Im Nordteil des Meerbusens tritt in der Küstennähe Neueis auf. In der Pärnubucht kommen bis zu 10 cm dickes Festeis und offenes Wasser vor. Im Moonsund tritt nah an der Küste dichtes dünnes Eis auf, sonst kommen örtlich Neueis und offenes Wasser vor.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In den Buchten Narva und Kunda kommt offenes Wasser vor. - **Finnische Küste:** In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor. *Saimaa See:* Überwiegend mit 5-20 cm dickem Eis

Overview

Ice conditions in the northern region of the Baltic Sea have not changed very much since yesterday.

Lake Mälaren

In the western part and in the sheltered bays there is 5-15 cm thick level ice or new ice.

Skagerrak

Norwegian Coast (02.01.2015): In Svinesund at Halden there is close 5-10 cm thick ice. Open 5-10 cm thick ice occurs in Drammensfjord.

Western and Southern Baltic

Lithuanian Coast: The harbour of Klaipeda is ice-free, in the entrance there is open water. Open thin ice occurs in the northern part of the Curonian Lagoon.

Central and Northern Baltic

Swedish Coast: In the sheltered bays there is thin level ice or new ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the northern part of the Gulf, new ice is present close to the coast. In the Pärnu Bay there are up to 10 cm thick fast ice and open water. In Moonsund there is close thin ice close to the coast; otherwise, new ice and open water occur, in places.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Bays of Narva and Kunda there is open water. - **Finnish Coast:** In the inner archipelago there is thin ice, in places. *Lake Saimaa:* Mostly covered with 5-20 cm thick ice. -

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

bedeckt. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg und weiter westwärts bis zur Länge vom Leuchtturm Tolbuchin kommt zusammenhängendes, teilweise aufgepresstes, 10-20 cm dickes Eis, dann bis zur Länge des Leuchtturms Šepelevskij sehr dichtes, teilweise übereinandergeschobenes, 5-15 cm dickes Eis vor. Anschließend tritt bis zur Länge von Primorsk Neueis auf. In der inneren Vyborgbucht liegt 10-15 cm dickes Festeis, in der Einfahrt tritt dichtes Neueis auf. Bjerkesund ist mit dünnem Festeis bedeckt. In den Buchten Luga und Koporye liegt Neueis.

Ålandsee

In den geschützt liegenden Buchten kommt dünnes Eis oder Neueis vor.

Schärenmeer

In den inneren Schären kommt dünnes Eis oder Neueis vor.

Bottensee

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den geschützten Buchten kommt dünnes ebenes Eis oder Neueis vor. Der *Ångermanälv* ist mit 5-15 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt 5-15 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommen dünnes Eis und Neueis vor. - **Schwedische Küste:** In den geschützt liegenden Buchten tritt dünnes ebenes Eis oder Neueis auf.

Bottenvik

Finnische Küste: Die nördlichen Schären sind mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon kommt bis Kemi 2 10-15 cm dickes ebenes Eis; an seinem Rand erstreckt sich ein schmaler Gürtel aus festgestampftem Eis. In den südlichen Schären treten dünnes ebenes Eis und Neueis auf. - **Schwedische Küste:** In den Schären liegt 10-25 cm dickes Festeis; anschließend kommen bis zur Linie Nygrån – Malören 5-10 cm dickes ebenes Eis und Neueis vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Die Witterung im nördlichen Ostseeraum wird bis zum Ende dieser Woche durch umfangreiches Tiefdrucksystem über dem Nordatlantik und seine Randtiefs, die von West nach Ost über die Ostsee ziehen werden, bestimmt. An den Küsten der Bottnischen und Finnischen Meerbusen werden die Lufttemperaturen im Bereich des leichten bis mäßigen Frostes liegen, mit Frostverschärfung ist erst ab Sonntag zu rechnen. Die Eiszunahme bleibt heute und morgen gering, wird sich aber in den ersten Tagen der nächsten Woche intensivieren.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Russian Coast: In the harbours of St. Petersburg and farther westwards up to the longitude of lighthouse Tolbuchin there is consolidated, partly ridged, 10-20 cm thick ice; then very close, partly rafted, 5-15 cm thick ice occurs up to the longitude of lighthouse Šepelevskij. Finally, there is new ice up to about longitude of Primorsk. The inner Vyborg Bay is covered with 10-15 cm thick fast ice; in the entrance close new ice occurs. Bjerkesund is covered with thin fast ice. New ice is present in the Bays of Luga and Koporye.

Sea of Åland

In the sheltered bays there is thin ice or new ice.

Archipelago Sea

In the inner archipelago there is thin ice or new ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the inner archipelago there is thin ice, in places. - **Swedish Coast:** In the sheltered bays there is thin level ice or new ice. The *Ångermanälv* is covered with 5-15 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the inner archipelago there is 5-15 cm thick fast ice; farther out thin ice and new ice occur. - **Swedish Coast:** In sheltered bays there is thin level ice or new ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 15-30 cm thick fast ice. Farther out there is up to Kemi 2 10-15 cm thick level ice; a narrow jammed ice barrier is stretching along its edge. In the southern archipelago there are thin level ice and new ice. - **Swedish Coast:** In the archipelago there is 10-25 cm thick fast ice; farther out there are up to the line Nygrån – Malören 5-10 cm thick level ice and new ice.

Expected Ice Development

The weather in the northern region of the Baltic Sea will be set till the end of this week by extensive depression over northern Atlantic and its partially lows, which will move from the west to the east over the Baltic Sea. On the coasts of the Gulfs of Bothnia and Finland, air temperatures will range between light to moderate frost degrees; the frost may intensify first from Sunday. Therefore, only minor ice increase is expected today and tomorrow, but ice growth will continue intensely in the beginning of the next week.

Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

| | Harbour/District | At least dwt/hp/kw | Ice Class | Begin |
|----------------|---|----------------------|----------------------------|---------------|
| Estonia | | | | |
| Finland | Tornio, Kemi and Oulu | 2000 dwt | I and II | 22.12. |
| | Tornio, Kemi and Oulu | 2000/3000 dwt | IA and IB/IC and II | 10.01. |
| | Raahe and Rahja | 2000 dwt | I and II | 03.01. |
| | Raahe and Rahja | 2000/3000 dwt | IA and IB/IC and II | 12.01. |
| | Kokkola, Pietarsaari and Vaasa | 2000 dwt | I and II | 12.01. |
| | Loviisa, Kotka and Hamina | 2000 dwt | I and II | 14.01. |
| | Lake Saimaa and Saimaa Canal | 2000 dwt | II | 30.12. |
| Sweden | Karlsborg – Skellefteå | 2000/3000 dwt | IA and IB/IC | 05.01. |
| | Holmsund | 1300/2000 dwt | IC/II | 05.01. |
| | Ångermanälv | 2000 dwt | II | 29.12. |
| | Lake Mälaren (Köping, Västerås, Bålsta) | 1300/2000 dwt | IC/II | 05.01. |

Information of the Icebreaker Services

Finland

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO assists in the Bay of Bothnia. METEOR and PROTECTOR assist in the northern and central Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Saimaa Canal and in the southern Lake Saimaa.

Russia

From **10th of January**, tugs and tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **13th of January**, tugs and tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **15th of January**, tugs and tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the ports of Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg.

Sweden

Vessels bound for ports in Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Bjorn, 59°33'N 20°01'E, report to **ICEINFO** on VHF channel 84; Stating ATP, destination and ETA.

Request for DirWays can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; stating ATD, next port of call and ETA.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

| | |
|---|---|
| <p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen - Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> | <p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl- schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis- fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeig- neten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstär- ten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p> |
|---|---|

Estland , 09.01.2015

| | |
|---------------------------------|------|
| Narva-Jõesuu, Fahrwasser | 10// |
| Kunda, Hafen und Bucht | 10// |
| Pärnu, Hafen und Bucht | 814/ |
| Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser | 10// |
| Moonsund | 10// |

Finnland , 09.01.2015

| | |
|--|------|
| Röyttä – Etukari | 8745 |
| Etukari – Ristinmatala | 7745 |
| Ajos – Ristinmatala | 5745 |
| Ristinmatala – Kemi 2 | 5745 |
| Kemi 2 – Kemi 1 | 2005 |
| Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi | 7245 |
| Oulu, Hafen – Kattilankalla | 8745 |
| Kattilankalla – Oulu 1 | 5745 |
| Oulu 1, Seegebiet im SW | 0//5 |
| Raahe, Hafen – Heikinkari | 3235 |
| Heikinkari – Raahe Leuchtturm | 2005 |
| Raahe Leuchtturm – Nahkiainen | 0//5 |
| Rahja, Hafen – Välimatala | 2205 |
| Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi | 0//5 |
| Ykspihlaja – Repskär | 2205 |
| Repskär – Kokkola Leuchtturm | 2105 |
| Pietarsaari – Kallan | 5142 |
| Vaskiluoto – Ensten | 5242 |
| Ensten – Vaasa Leuchtturm | 2201 |
| Kaskinen – Sälgrund | 3001 |
| Koverhar – Hästö Busö | 1000 |
| Inkoo u. Kantvik – Porkkala See | 2000 |
| Helsinki, Hafen – Harmaja | 2000 |
| Vuosaari Hafen – Eestiluoto | 2000 |

| | |
|------------------------|------|
| Porvoo, Hafen – Varlax | 2000 |
| Valko, Hafen – Täktarn | 3122 |
| Kotka – Viikari | 3000 |
| Hamina – Suurmusta | 5142 |

Russische Föderation , 09.01.2015

| | |
|--|------|
| St. Petersburg, Hafen | 62/3 |
| St. Petersburg – Ostspitze Kotlin | 62/3 |
| Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin | 62/3 |
| Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij | 5253 |
| Lt. Šepelevskij – Seskar | /0/1 |
| Vyborg Hafen und Bucht | 8243 |
| Vichrevoj – Sommers | /0/1 |
| Bjerkesund | 8143 |
| E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij | 8143 |
| Luga Bucht | 3112 |

Schweden , 08.01.2015

| | |
|-----------------------------------|------|
| Karlsborg – Malören | 8356 |
| Luleå – Björnklack | 8346 |
| Haraholmen – Nygrån | 7041 |
| Skelleftehamn – Gåsören | 4146 |
| Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke | 8346 |
| Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke | 4246 |
| Härnösand – Härnön | 3146 |
| Hudiksvallfjärden | 4142 |
| Köping – Kvicksund | 4146 |
| Västerås – Grönsö | 4146 |